Ezt a készüléket egy 2 pólusú 13 A védelemmel ellátott kapcsoló automatához kell csatlakoztatni, mely legalább 3 mm érintkezési távolsággal rendelkezik.

FONTOS
A vezetékek az alábbi színezéssel vannak jelölve:
Sárga/Zöld - Föld
Kék - Nulla
Barna - Fázis

- A sárga/zöld vezetéket az „E” jelölésű (földelés) vagy a zöld/sárga jelöléssel ellátott csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.
- A kék vezetéket az „N” jelölésű aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A barna vezetéket csatlakoztassa az „L” jelölésű aljzathoz.
- A hálózati tápkábel semmi esetre se melegedhessen feljebb, mint 50 ºC a szobahőmérséklet felett.
- A sérült hálózati kábelt a gyártó vagy a szakszerviz által szállított azonos típusra kell cserélni.

A HÁLÓZATI KÁBEL CSERÉJE

Amennyiben a kábelt cserélni kell, kövesse az alábbi utasításokat:

1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Lazítsa meg a csavarokat és vegye le a készülék hátlapját.
2. Lazítsa meg a rögzítő csavarokat és távolítsa el a kábelt a csatlakozó foglalatból.
3. Az új kábelt a színek jelölésének megfelelően csatlakoztassa, majd rögzítsen minden csavart. Az új hálózati kábelnek a műszaki adatok fejezetben megjelölt specifikációknak meg kell felelnie.

Figyelem: A hálózati kábel cseréjét és a beüzemelést csak szakember végezheti.

KARBANTARTÁS
Minden karbantartási művelet megkezdése előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról. A garanciális idő alatt, minden szükségessé vált karbantartást a gyártó által kijelölt szakszerviznek kell elvégeznie. Minden egyéb esetben, vagy nem szakember által történő beavatkozás esetén a garancia megszűnik.

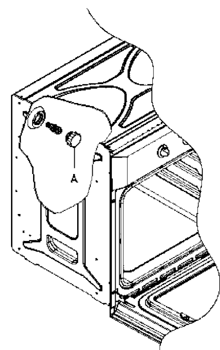
A BELSŐ VILÁGÍTÁS IZZÓJÁNAK CSERÉJE
(Nem tartozik a garanciális javítások körébe) A belső világítás egy 15 W vagy 25 W-os 300 ºC -nak ellenálló E14 típusú izzólámpa.

FIGYELEM: Válassza le a készüléket a hálózatról, vegye le az ajtót (ahogy azt a korábbiakban már leírtuk) és vegye ki a polcokat.

Vegye le az üvegburkolatot az izzóról, úgy, hogy forgassa azt az óra járásával ellentétes irányba. (lásd 9. ábra (A))

Vegye ki a régi izzót a foglalatból, majd helyezze be az újat. Tegye vissza a burkolatot. Az izzónak meg kell felelnie a műszaki adatokban leírt specifikációknak.

FIGYELMEZTETÉS: Az üveg burkolat nagyon felmelegedhet, ezért a kivételnél ügyeljen erre, vagy használjon védőfelszerelést.



ÁPOLÁS ÉS A KATALITIKUS OLDALFALAK CSERÉJE

(csak az ilyen belső borítással rendelkező típusoknál.)

(A katalitikus oldalfalak nem tartoznak a garanciális javítások körébe.)

Ahhoz, hogy az öntisztító folyamat megfelelően működhessen és a nem kívánt szennyeződéseket eltávolíthassuk a sütőt legalább 200 ºC hőmérsékletre kell felmelegíteni.
Ha az oldalfalak feketék vagy fényesek, ebben az esetben cserélni kell azokat. Az oldalfalak cseréjéhez vegyen ki minden tartozékot a sütőből.
Az új oldalfalak a gyártó által kijelölt szerviztől vagy forgalmazótól rendelhetők, a megrendelésnél meg kell adni a készülék pontos típusát és gyártási számát, mely adatok a műszaki adattáblán találhatók.

MŰSZAKI ADATOK

BELSŐ MÉRETEK
Magasság: 592 mm
Szélesség: 597 mm
Mélység: 525 mm
Űrtartalom: 59 Liter

ELEKTROMOS ADATOK
Névleges feszültség:
220 V - 240 V ~ 50 Hz
Csatlakoztatás: 13 A
(Kétpólusú kapcsoló automata 3 mm érintkezési távolsággal)

TELJESÍTMÉNY FELVÉTEL:

ME-609 DI, MR-609
Alsó fűtés: 1,30 kW
Felső fűtés: 0,90 kW
Ventilátor - fűtőtest: 2,30 kW
Grill: 1,35 kW
Maximális teljesítményfelvétel: 2,38 kW

ME-607
Alsó fűtés: 1,30 kW
Felső fűtés: 0,90 kW
Grill: 1,35 kW
Maximális teljesítményfelvétel: 2,28 kW

SE-604
Alsó fűtés: 1,30 kW
Felső fűtés: 0,90 kW
Grill: 1,35 kW
Maximális teljesítményfelvétel: 2,25 kW

ME-611 DI, DL
Alsó fűtés: 1,30 kW
Felső fűtés: 0,90 kW
Ventilátor - fűtőtest: 2,30 kW
Grill: 1,35 kW

AMDG 500
Maximális teljesítményfelvétel: 2,0 - 2,40 kW

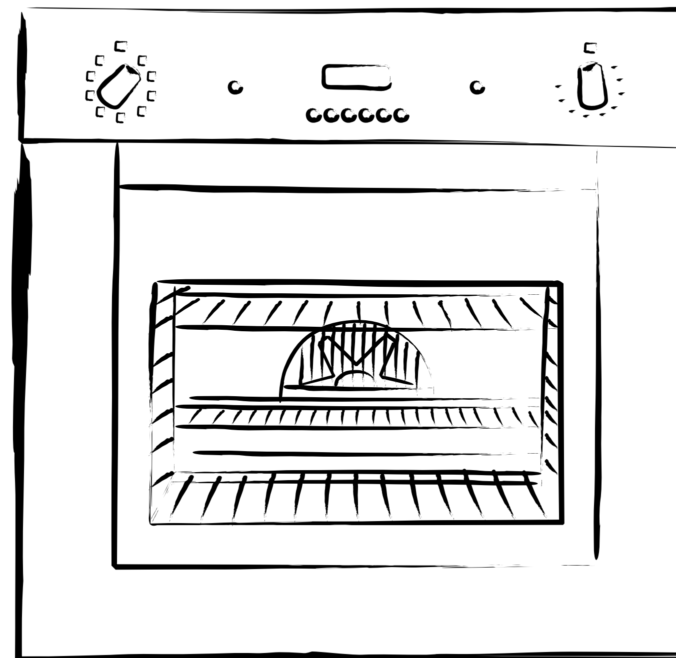
Hálózati kábel: 3 x 1,5 mm_Typ H07RN-F <HAR>

Belső világítás: 15 W - 25 W / 300 ºC, Typ E-14

A gyártó a helytelen beüzemelés, vagy a nem megfelelő beépítés, továbbá a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért semmilyen felelősséget nem vállal.

A gyártó fenntartja a jogot a feltüntetett műszaki adatok, minden előzetes bejelentés nélkül történő megváltoztatására.

A készülékre vonatkozó részletes műszaki adatok a készülék adattábláján megtalálhatók.



HU

Használati és karbantartási útmutató beépíthető sütőkhöz

SE 604, ME 607, ME 608, ME 609, MR 609, ME 611 AMDG 500

Apelson

cata

UTASÍTÁS A FELHASZNÁLÓNAK

Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket bizalmával és a mi készülékünket választotta, reméljük, hogy csak jó tapasztalatai lesznek termékünkkel. Ezért javasoljuk, hogy a megfelelő használat érdekében, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és az ebben leírt tanácsokat.

Minden készülék rendelkezik egy műszaki adattáblával, mely különösen hasznos az esetleges alkatrészek utánrendelésénél. Az adattábla a sütő belső részén, az ajtó alatt található.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A készülék használatának megkezdése előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a mellékelt útmutatót. Nagyon fontos, hogy pontosan megismerje a készülék funkcióját, mielőtt megkezdi annak használatát. Különösen fontos azon tanácsok és javaslatok betartása, amelyeket a “FONTOS - Tanácsok és utasítások a biztonság érdekében” fejezet alatt foglaltunk össze.

• Ez a készülék háztartási használatra készült és a méreteknek megfelelően szekrénybe, konyhabútorba építhető.
• Lakókocsiba vagy lakóautóba való beépítésnél, mindig tartsa be a beépítésre vonatkozó utasításokat.
• Minden más jellegű felhasználás, úgy mint a gyártó által nem javasolt környezetbe való üzembehelyezés a garancia elvesztésével jár, valamint kizárja a gyártó felelősségét.
• Ez a készülék garanciával rendelkezik, elektromos és mechanikai meghibásodásokra, figyelembe véve a gyártó által meghatározott garanciális feltételeket.
• Nem rendeltetésszerű használat vagy nem megfelelő beüzemelés esetén a garancia nem érvényes.
A garancia sérülésre nem vonatkozik

A készülék üzembehelyezése előtt, győződjön meg arról, hogy a csomagolás minden egyes része, védőfólia...stb. megfelelően el lett távolítva.

A környezetvédelemben való közreműködés érdekében a csomagolást megfelelően külön kell válogatni az újrahasznosítási szabályoknak megfelelően. A csomagolás kizárólag környezetbarát, újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. A csomagoló anyagok különválasztásával Ön közreműködik a nyersanyagok újrahasznosításában, amellyel a háztartási és ipari hulladékok képződése nagymértékben csökkenthető.
Az Ön helyi környezetvédelmi szervezete további tanácsokkal szolgálhat az újrahasznosítással kapcsolatban.
Az első használatbavétel alkalmával a védőburkolat eltávolításakor szennyeződést és kellemetlen szagot tapasztalhat, mely rövid időn belül eltűnik.

Ha a csomagoláson az áthúzott szemetes jelzés látható, az azt jelenti, hogy a terméket nem háztartási hulladékként kell kezelni. Továbbá a terméket a megfelelő és erre kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések alkatrészeinek újrahasznosításának érdekében. Amennyiben ennek megfelelően jár el, úgy segít a környezetvédelemben és az egészség megóvásában azzal, hogy a berendezés esetleges környezetre káros részegységei megfelelően újrahasznosításra kerüljenek. Az ezzel kapcsolatos további információkért lépjen kapcsolatba a helyi környezetvédelmiszervezettel vagy a kereskedéssel, ahol a készüléket vásárolta.

Ez a készülék az alábbi európai szabványoknak és normáknak megfelelően készült:

CE jelölés 93/68
alacsony feszültség - 73/23 EMV - 89/336 Biztonsági szabályok - EN 60 335-1, EN60 335-2-6.

Ez a készülék megfelel az elektromágneses zavarokra vonatkozó normáknak. A folyamatos fejlesztések érdekében a gyártó fenntartja a jogot a műszaki adatok minden előzetes bejelentés nélküli módosítására és megváltoztatására.

FONTOS

TANÁCSOK ÉS UTASÍTÁSOK A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN

• Ez a készülék megfelel az érvényben lévő európai biztonsági előírásoknak. A gyártó azonban kiemelten hangsúlyozza és felhívja a figyelmet a használat alkalmával keletkező magas hőmérsékletre és a felmelegedésre a készülék egyes részein, mely maradékhő még a kikapcsolás után is fennállhat.
• A fentiek figyelembevételével a gyártó javasolja, hogy újszülötteket és kisgyermekeket tartsunk távol a készüléktől.
• Amennyiben a konyhában gyermek tartozkódik, úgy az fokozott figyelmet és felügyeletet igényel.
• A készülék használata és tisztítása is fokozott figyelmet igényel, ezért kérjük olvassa el megfelelően ezt az útmutatót.
• Biztonsági okokból ne helyezzen semmilyen nehéz tárgyat a sütőre.
A sütőajtót – a zsanérok esetleges sérüléseinek elkerülése érdekében – nem szabad erősen megrántani vagy arra támaszkodni.
• Ne hagyjon a sütőben felügyelet nélkül forró olajat vagy zsírt; ez tűzveszélyhez vezethet.
• A sütő alján található nyílásokat ne takarja (zárja) le edényekkel, alufóliával.
• Ne tároljon semmilyen gyúlékony anyagot a sütőben, ez tűzveszélyhez vezethet.
• Az alkatrészek és az elektromos hálózati csatlakozó kábel, nem érinkezhetnek a készülék forró felületeivel.
• Ne használja a készüléket fűtésre vagy ruhák szárítására.
• Ne helyezze a készüléket függöny vagy kárpitozott bútorok közelébe.
• Ne emelje a készüléket az ajtónál vagy a foggantyúnál mert ez sérüléseket okozhat.
• Az erősen szennyezett sütőtér és ajtótömítés nem teszi lehetővé a megfelelő szigetelést, ezáltal a környező bútorok károsodhatnak. Tartsa mindig megfelelően tisztán a készüléket.

• A sütő használat közben felmelegszik. Ezért a sütőben található fűtőelemeket ne érintse.
• Óvatosan nyissa ki a sütő ajtaját. Az esetlgesen kiáramló gőz égési sérüléseket okozhat.
• Ne locsolja le vízzel a forró sütőt, ez a zománcozott részek károsodását okozhatja.
• Ez a készülék kizárólag erre a célra kiképzett szakember által üzemelhető be a gyártó utasításainak megfelelően.
• A gyártó elhárít minden felelősséget a nem megfelelő telepítésből és üzembehelyezésből adódó és bekövetkező károkért vagy sérülésekért.
• A készülék használata közben magas hő, gőz és pára keletkezik. Az esetleges sérülések megelőzésének érdekében biztosítson megfelelő szellőzést a helységben. A készülék folyamatos és tartós használata esetén szükség lehet egy kiegészítő szellőztető berendezésre. Ezzel kapcsolatban kérje a szakkereskedő tanácsát.

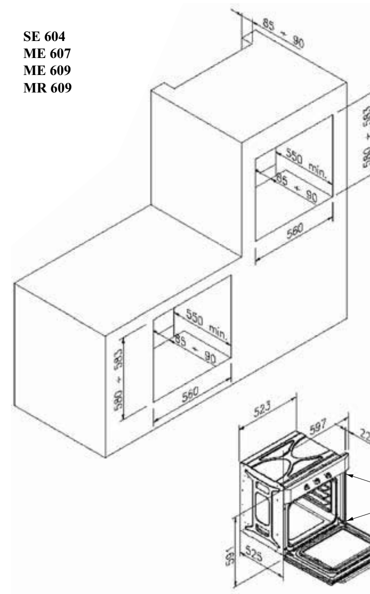
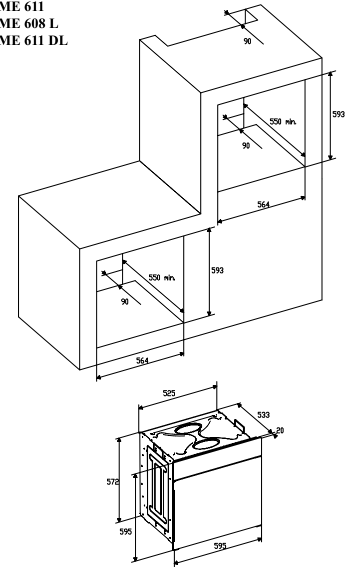
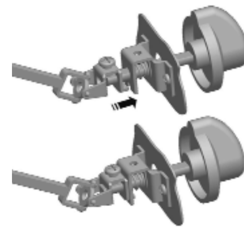


Fig. 5



5. ábra: A beépítési méret elektromos sütőknél 60 cm szélességet igényel (a burkolat felső kiképzése variálható) és rögzíthető a szekrényhez.

4. Polyvalens beépíthető sütőknél, ahogy az a 6. ábrán látható használja a megfelelő kardán tengelyt.



A. Távolítsa el a rögzítést.
B. Hagyjon 75 - 90 mm távolságot a fal és a hátsó beépíthető rész között. pl. szekrény aljzat
C. lábazat
D. levehető takaró elem

7. ábra: Szellőzési előírások és beépítési tanácsok egyszerű elektromos sütők beépítésére standard konyhabútorokba.

Minimum szellőzési távolságok a felső és alsó beépítéshez, rögzítések a készülék hátoldalán.

A. Hátlap
B. Tároló rekesz
C. Hátfal eltávolítása
D. Hátlap
E. Tároló rekesz
F. Lábazat
G. Mimimum szellőzési kivágás 80 cm^2

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján található adatokkal.
Az elektromos csatlakoztatás a NICEIC szabványnak megfelelően kell, hogy történjen.

FIGYELEM: A KÉSZÜLÉKET LE KELL FÖLDELNI.

UTASÍTÁSOK A SÜTÉSHEZ

Az ajánlott sütési idők és módok az élelmiszerek csomagolásán is megtalálhatók. Amennyiben már megfelelően megismerte a készülék működését, ezeket az ajánlott időtartamokat személyes ízlésének megfelelően is megváltoztathatja. Amennyiben az a csomagoláson másként nincs jelezve a fagyasztott élelmiszereket elkészítés előtt teljesen ki kell olvasztani.

Élelmiszer típus	Hőmérséklet ºC	szint	Elkészítési idő (perc)	
			Javasolt	Egyéni
Nyerstésztás sütemények				
Piskóta	175	2	55-65	
Torta	175	3	60-70	
Omlós tésztás sütemények				
Tortalap	200	3	08-10	
Tortalap sajttal, túróval töltve	200	3	25-35	
Tortalap gyümölccsel	200	3	25-35	
Tortalap	180	3	30-45	
Kenyér 1 kg lisztből	200	3	25-35	
Apró sütemények				
Omlós tészta	200	3	10-15	
Vajas tészta	200	2	35-45	
Kekszek	200	3	15-20	
Lasagne	225	2	40-50	
Húsok (elkészítési idő percben vastagságtól függően cm)				
Sült hosszabb elkészítéssel	200	2	120-150	
Sült rövidebb elkészítéssel	200	2	60-90	
Húsgombócok	200	2	30-40	
Szárnyasok				
Kacsa 1-2 kg	200	2	120-180	
Liba 3 kg	200	2	150-210	
Sültcsirke	200	2	60-90	
Pulyka 5 kg	175	2	240-260	
Vadak				
Nyúl	200	2	60-90	
Őzcomb	200	2	90-150	
Szarvascomb	175	2	90-180	
Zöldség				
Sültburgonya	220	2	30-40	
Zöldségpástétom	200	2	40-50	
Halak				
Pisztráng	200	2	40-50	
Keszeg	200	2	40-50	
Pizza	240	3	10-20	
Grill				
Karaj, tarja		4	8-12	
Kolbász		4	10-12	
Grill csirke		2	25-35	
Borjúsült 0,6 kg			50-60	

*A sütési szintek száma, mindig alulról felfelé értendő (természetesen a sütő aljzatát ebbe nem kell beleszámolni)

AZ ITT FELTÜNTETETT ADATOK, SÜTÉSI HŐMÉRSÉKLET ÉS IDŐ TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰEK, EZEK MINDEN ESETBEN NAGYBAN FÜGGENEK A MENNYISÉGTŐL ÉS MINŐSÉGTŐL IS.

A GRILL HASZNÁLATA

A grillezni kívánt ételt helyezze a rácsra vagy egy megfelelő edénybe. A rostélyt ebben az esetben a legfelső szinten helyezze el, úgy hogy a zsírgyűjtő edény a rostély alatt helyezkedjen el. Kapcsolja be a grillt és a ventillátort

Használja a , vagy a

funkciókat , ,

mutifunkciós sütők esetében. A különböző ételeknek (Hús, Hal, Szárnyas...stb.) megfelelően a grillezett ételt egy egyenletes barnításhoz az elkészítés alatt egyszer fordítsa meg. Az egyes ételekhez az alábbi elkészítési időket javasoljuk:

Élelmiszer	Ajánlott elkészítési idő percben
Vékony hússzeletek	4-6
Normál húsok	5-8
Hal szálka nélkül (filé)	8-10
Hal (pl.: pisztráng, lazac)	12-15
Kolbász	10-12
Szendvicsek	2-5

FIGYELMEZTETÉS

• A grillezésnél a sütőajtót zárva kell tartani.
• A grilledény lefedéséhez és a felmelegítéshez ne használjon alufóliát.
•Az ételeket ne csomagolja alufóliába, pl.: ne helyezze az ételek alá, mert az alumínium magas reflekciója károsíthatja a grill elemeket.

A 6 GOMBOS IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

A funkciógombok leírása:

Riasztó jelzés

Automatikus indítás
Sütési idő kezdete

Sütési idő vége

Manuális üzemmód

Számláló csökkentése minden programnál

Számláló növelése minden programnál

Világító szimbólumok leírása:

azt jelzi, hogy egy programozott művelet fut, pl.: manuális üzemmód

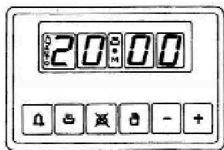
programozott akusztikus riasztás

Ha az "AUTO" is villog
Programhiba

AUTO:
AUTOMATIKUS PROGRAM

(villogás): A program egység automata pozicióban van, de nincs megfelelően beállítva pl.: program vége (világít): A program egység automata állásban van és be van programozva.

Ha az órán kívül semmilyen más szimbólum nem világít, az azt jelzi, hogy egy programozott idő be van állítva.



Program funkciók:
24 órás digitális kijelző
Risztás (23 óra 59 perc maximális időtartamra)
Automatikus programozás
(A sütés kezdete és vége)
Félautomata programozás
(csak a sütés kezdete vagy vége)
Az időzítő csak akkor működik, ha a készülék feszültség alatt van.

Elektronikus óra:
Amint a készülék csatlakoztatásra kerül az elektromos hálózathoz, (áramkimaradás után is) a kijelzőn három villogó szám jelenik meg.
Az óra beállításához nyomja meg

együttesen +
és közben nyomja meg a következő

, gombokat a pontos idő beállításához.
A beállítást követő 5 másodpercben ne használjon semmilyen más gombot.

a gombok nyomvatartásával
a számok gyorsabban váltakoznak

.

Kézi üzemmód (a programozás használata nélkül)
Ennek az üzemmódnak a használatához nyomja meg a jelöléssel ellátott gombot, majd az ‹‹AUTO›› funkció kikapcsol.
Ha az ‹‹AUTO›› felirat világít az azt jelzi, hogy a sütő programozva van.
A program törléséhez jelölésű gomb megnyomása után a számlálót 0-ra kell állítani.

Automata üzemmód
(Sütés kezdete és vége program)
1) A következő gomb megnyomásával

állítsa be a kezdési időt.
2) A következő gomb megnyomásával megadhatja a befejezés idejét.

3) Állítsa be a hőfokszabályzó és a funkcióválasztó kapcsolót a kívánt állásba.

Ezeket a beállításokat követően az ‹‹AUTO›› felirat világít a kijelzőn és jelzi, hogy a sütő programozva van.

Praktikus példa:
Egy 45 perces elkészítési időt szeretnénk beállítani, mely 14.00-kor kezdődjön.

• Nyomja meg a , gombot és állítsa be a számlálót 0.45
• Nyomja meg a gombot és állítsa be a számlálót 14.00

A fenti beállításokat követően a kijelzőn megjelenik az aktuális idő. Az ‹‹AUTO›› felirat azt jelzi, hogy a program tárolásra került.
Ezért a sütő 13.15-kor (14.00 - 45 perc) automatikusan bekapcsol.

Ezt követően ez a jelzés és az ‹‹AUTO›› felirat világít a kijelzőn.
14.00-kor a sütő automatikusan kikapcsol, melyet figyelmeztető hangjelzés követ.

Nyomja meg a "harang" gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

Félautomata üzemmód

Az elkészítési idő programozása

Adja meg a kívánt ételkészítési idő hosszát, nyomja a gombot.

A sütő azonnal bekapcsol és közben a kijelzőn megjelenik az ‹‹

AUTO » és ez a jelzés.

A beállított idő elteltével, a sütő automatikusan kikapcsol, melyet figyelmeztető hangjelzés követ, melyet a korábbiakban leírt módon ki lehet kapcsolni.

A sütés befejezési idejének programozása

Adja meg a kívánt időt, a gomb megnyomásával. A sütő azonnal bekapcsol és a kijelzőn megjelennek a

következő « AUTO » és szimbólumok. Ha az időzítő eléri a beállított időt, a sütő automatikusan kikapcsol, melyet figyelmeztető hangjelzés követ, melyet a korábbiakban már leírt módon ki lehet kapcsolni.
Minden program, a hozzátartozó programgomb megnyomásával bármikor ellenőrizhető.

A gomb megnyomásával a program törölhető, úgy, hogy a számlálót 0-ra kell állítani. A gomb megnyomásával a sütő visszaáll manuális üzemmódba.

Elektronikus időzített riasztás
Az időzítő funkciót maximálisan 23 óra 59 perc időtartamra lehet beállítani. A beállításhoz nyomja meg a gombot, majd közben a (+) vagy (-) gombok megnyomásával beállítható a kívánt idő, mely a kijelzőn látható. A beállítást követően a kijelzőn ismételten megjelenik az aktuális idő és a szimbólum.

A visszaszámlálás közben az idő elteltével a gomb ismételt megnyomásával bármikor ellenőrizhető a hátralévő idő.

A beállított idő elteltével a kijelző villogni kezd és közben figyelmeztető hangjelzés hallható, mely a gomb megnyomásával kikapcsolható. Ez a riasztó funkció nem befolyásolja a sütő működését.

MEGJEGYZÉS:

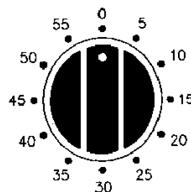
• Ha a beállítás közben hiba történik, figyelmeztető hangjelzés hallható és az „AUTO" átvált villogó üzemmódra. Ebben az esetben nyomja meg a gombot, majd ismételje meg a beállításokat.
• Az akusztikus figyelmeztető hang egy program befejeztével 7 percen át hallható, egészen addig, még közben a gomb megnyomásával nem kapcsoljuk ki azt.
Az „AUTO" felirat az idő eltelte után továbbra is villogó üzemmódban marad.
• A figyelmeztető hangjelzés 3 különböző hangerőre állítható be: csendes, közepes, hangos. A hangerő beállításához az időzítőnek kézi üzemmódban kell lennie, miközben nyomva kell tartani a + gombot a hangerő ellenőrzéséhez. A – gomb ismétlődő megnyomásával a következő fokozatra léphetünk. Ismételjük addig a folyamatot, még elérjük a kívánt hangerőt.

FIGYELEM! Egy esetleges áramkimaradás esetén minden beállított programfunkció törlődik, az órát is beleértve. Az áramkimaradás megszűnését követően a kijelzőn villogó számok jelennek meg és a készülék újra programozható

MECHANIKUS ÜZEMMÓDÚ IDŐZÍTŐ

(ME-607 ÉS SE-604)

A hőfokszabályzó beállítását követően, a kapcsolót az óra járásával megegyező irányban forgassa a maximum állásba, majd ellentétesen forgatva állítsa be a kívánt időt. A beállított idő elteltével hangjelzés hallható, de ez nem érinti az éppen futó programot, tehát nem kapcsolja ki a sütőt.



A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

FONTOS:

Biztonsági okokból a tisztítás megkezdése előtt, először húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózatból, vagy szakítsa meg a készülék áramellátását.

Nem öntisztító sütőket a használat után meg kell tisztítani. A készüléknek ilyenkor kikapcsolt állapotban kell lennie, amely még meleg, de már nem forró, így a párában, a sütés közben keletkezett zsírosodás a falakon és a zsírcseppek még nem száradnak rá a sütő oldalaira. A tisztításhoz az oldalsó krómozott tartókat el kell távolítani, az oldalalakról, lentről felfelé kiemelve azokat. A belső részt egy puha, enyhén nedves szivaccsal vagy ronggyal törölje ki.

Ha továbbra is foltok és zsíros szennyeződések maradtak, úgy használhat megfelelő zsíroldó szereket, vagy helyezzen egy zsíroldószerrel enyhén átitatott kendőt az aljzatra, zárja be az ajtót és néhány óra elteltével újra tisztítsa meg az oldalakat meleg vízzel vagy háztartási tisztítószer használatával, majd törölje szárazra azokat. A külső magasfényű felületek tisztításához csak vízet és puha rongyot használjon. Ne használjon súrolószereket.

Ne használjon savas tiszítószereket (ecetet, sót, citromlevet...stb.) Különösen a festett, lakkozott oldalakat nem szabad klórtartalmú savas tisztítószerekkel vagy súrolóanyagokkal kezelni. Kerülje a fémbevonatú súrolópárnák használatát, mert ezek is károsíthatják a felületeket.
Ne használjon magasnyomású vagy gőztisztítót a tisztításhoz.

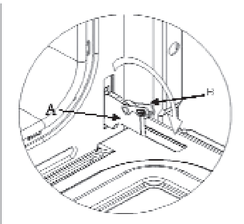
Normál esetben elegendő a sütő általános tisztításához egy puha, nedves kendő, és háztartási tisztítószer használata. Az alábbi részegységek tisztításához a következőket javasoljuk:

ZOMÁNCOZOTT RÉSZEK:
Csak zománcozott felületek tisztítására alkalmas tisztítószert használjon. Semmilyen körülmények között ne használjon klórtartalmú anyagokat.

ÜVEGABLAK AZ AJTÓN
Ne használjon súrolószereket, amelyek károsíthatják az üvegfelületeket. A karcolódások az üvegen veszélyes üzemzavart okozhatnak.
Az üvegek egyszerű tisztításához csavarja ki a rögzítő csavarokat, majd kiemelheti az üveglapot.
A visszahelyezéskor ügyeljen arra, hogy az üveg mind a négy oldalon megfelelően illeszkedjen az ajtóhoz.

AZ AJTÓ ELTÁVOLÍTÁSA

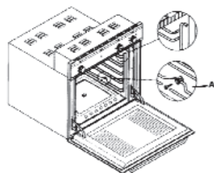
A karbantartáshoz és tisztításhoz az ajtót el lehet távolítani az alábbiak szerint:
A zsanérok „A” két lehajtható pánttal „B” vannak rögzítve. Ha a rögzítőket „B” lehajtjuk a zsanér kiemelhető a tartók közül. Közben félig zárja be az ajtót és emelje felfelé. Ennél a műveletnél fogja az ajtót a zsanérok közelében.
Az ajtó újbóli behelyezéséhez helyezze vissza a zsanérokat a tartóba, majd nyissa ki az ajtót teljesen. **Mielőtt teljesen bezárná az ajtót rögzítse megfelelően a pántokat „B” a zsanérok mindkét oldalán. (Fig.3.)**



FIGYELMEZTETÉS
• Az ajtó eltávolításánál ügyeljen arra, hogy a zsanérok rögzítőrendszere ne legyen eltávolítva, mert ez egy nagyon erős rúgós rendszer.
• Ne merítse soha az ajtót víz alá.

Alkatrészek (Fig. 4.)

A sütő kétoldali tartó rácsozattal van ellátva. Vegye ki a rácsokat és sütőedényeket. A vezetőrácsok eltávolításához elegendő egy kissebb nyomás lefelé (lásd. A ábra)



ÜZEMBE-HELYEZÉSI TANÁCSOK

Ez a készülék csak képzett szakember által a helyi előírásoknak és az EU szabványoknak megfelelően helyezhető üzembe:

Környezetvédelmi Minisztérium Városépítési szabályozás
(Anglia)

IEE-szabvány a kábelezéshez

Elektromos készülékekre vonatkozó szabványok

ÜZEMBEHELYEZÉS ELŐTT

A kicsomagolást követően ügyeljen arra, hogy az alábbi tartozékok hiánytalanul megvannak:
• Használati útmutató
• 2 sütőrács (ME-609 DI) 1 sütőrács (ME-607)
• 1 sütőedény (tepsi)
• Csavarok és rögzítő elemek a sütő beépítéséhez

A KÉSZÜLÉK BEÉPÍTÉSE (lásd Fig. 5)
Ez a készülék I. osztályba tartozik.
A készülék földelése kötelező.
A gyártó elhárít minden felelősséget az ide vonatkozó szabályok be nem tartása esetén.

FONTOS:
A szekrény, amelybe a készüléket beépíti, olyan anyagból kell készülnie, mely a szobahőmérséklet felett ellenáll legalább 85 ºC hőmérsékletnek, ezáltal különösen a műanyagtartalmú konyhabútoroknál a megadott hőmérséklet az egyes részek elszíneződését okozhatja. Amennyiben a készülék ennek ellenére és nem a fentiek figyelembevételével kerül beépítésre, valamint nincs meg az előírt legalább 4 mm távolság a szekrény oldalaitól, így a felelősség egyedül és kizárólag a felhasználót terheli.

UTASÍTÁSOK A BEÉPÍTÉSHEZ

1. Ahogy az 5. ábrán látható a sütő egy 600 mm-es nyílásba helyezhető el a főzőlap alatt vagy egy álló szekrénybe is beépíthető.
2. A szekrénybe való beépítéshez egy megfelelő szellőzést kell biztosítani. A szekrény hátoldalától kb. 85-90 mm távolságot kell hagyni, ahogy az 5. ábrán látható.
3. A sütőt a beépítés helyén megfelelően kell rögzíteni. Ehhez használja az ajtókeret sarkainál található csavarhelyeket és csavarokat „A” 5.ábra

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a használati útmutató szükséges lehet más személyek számára is későbbi felhasználás esetén, ezért kérjük gondosan őrizze meg.
Az első használat előtt langyos, nem mosószeres vízzel tisztítsa ki a sütőt.
Helyezze be a tepsit és a grill rácsot a megfelelő helyre és kapcsolja a sütőt kb. 20 percre maximális teljesítményre, így a gyártás során esetlegesen visszamaradó nem kívánt szennyeződések, mint pl.: zsírok, olajok, gyanta könnyen eltávolíthatók.

FIGYELEM: Az első használat alkalmával lehetséges füst és kellemetlen szagok szivárgása. Ebben az esetben egyszerűen csak szellőztesse ki megfelelően a helységet.
A fenti előkészületeket követően a készülék késszen áll a megfelelő használatra. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
A sütő csak és kizárólag ételkészítésre használható.
Az utasítások az alábbi modellekre érvényesek és alkalmazhatók:
ME-609 DI, ME-607, SE-604, MR-609, ME, 608 ME-611, AMDG500

A SÜTŐ HASZNÁLATA

A megfelelő hőmérséklet beállításához a sütő thermosztáttal rendelkezik, mely 50 ºC és 250 ºC között szabályozható. Üzem közben a hőfokszabályzó ellenőrző lámpája folyamatosan be-ki kapcsol.
(kivétel: APELSON AMDG 500)
A kívánt elkészítési üzemmód a multifunkciós kapcsolóval választható ki. Az alábbiakban a lehet gek láthatók:


A. BELSŐ VILÁGÍTÁS

Automatikusan bekapcsol minden modellnél a kiválasztott üzemmód bekapcsolásakor. A belsőtér világítás mindaddig világít amíg a sütő üzemben van.


B. ALSÓ/FELSŐ SUTES
Az alsó és felső fűtőszál együttesen üzemel.


C. FELSŐ SÜTÉS (SE-604).
Javasolt pirításhoz és készételek melgentartásához.


D. ALSÓ SÜTÉS

Lassú elkészítéshez és készételek melgentartásához. **minden típusra, kivétel (AMDG500).**


E. SÜTÉS LÉGKEVERÉSSEL
Lehetővé teszi a felmelegítést a ventilátor használatával, valamint az egyidejűleg több szinten való ételkészítést. **minden típusra, kivétel (AMDG500).**


F. ALSÓ SÜTÉS LÉGKEVERÉSSEL
Ebben az üzemmódban különböző ételek készíthetők alsó hevítéssel légkeverés mellett.
minden típusra, kivétel (AMDG500).


G. ALSÓ/FELSŐ SÜTÉS LÉGKEVERESSEL
Ebben az üzemmódban különböző ételek készíthetők alsó/felső sütési módban légkeveréssel.


H. GRILL
minden típusra, kivétel (SE-604).
Gratinírozáshoz és pirításhoz.


I. MAXI - GRILL

Ugyanaz mint az előző funkció csak nagyobb felületen. **minden típusra, kivétel (AMDG500).**


J. GRILL ÜZEMMÓD LÉGKEVERÉSSEL (minden típus kivétel SE-604).
Ezzel a funkcióval egy egyenletes barnulás érhető el, úgy, hogy az étel megőrzi a természetes aromákat és omlós marad.


K. KIOLVASZTÓ ÜZEMMÓD
A ventilátor fűtés nélkül üzemel felgyorsítva ezzel a kiolvadást.
minden típusra, kivétel (AMDG500, SE604).

HASZNOS TANÁCSOK

Az üzembehelyezés előtt mindent el kell távolítani a sütőből, ami nem a sütő tartozéka.
A sütőt melegítse elő a kívánt hőmérsékletre.
A tepsiket, sütőedényeket javasolt a sütőtér közepére elhelyezni, mindig úgy, hogy a levegő keringésének megfelelő távolság meglegyen.

• Ne töltse meg úgy a sütőedényeket gyümölcsös sütemény készítésénél, hogy az túlcsordulhasson az edény peremén, a gyümölcslé maradandó foltokat okozhat.
• Az edényeket ne helyezze a sütő aljzatára és ne takarja le azt alufóliával. Ez hőszigetelés kialakulásához vezethet. A sütési idő így jelentősen megnövekedhet az előírtnál és ez a zománcozott felületek károsodását okozhatja.
• A sütési folyamat felügyeletéhez nyissa ki az ajtót részlegesen. (A belső világítás folyamatosan világít amíg a kiválasztott funkció be van kapcsolva.)
• Az ajtót óvatosan, megfelelő elővigyázattal nyissa ki, úgy hogy ne érrintse a forró részeket és ügyeljen a kiáramló gőzre is.